

Ora et labora

Autor(en): **Graffenried, Michael von / Decurtins, Giusep**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **76 (1991)**

Heft 3

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881885>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Carstgauns van en claustra per renunziar alla veta mundana, per sededicar entira-mein ad ina spirituala ella tgeuadad ed ella protecziun dad ina cuminonza da mungias ni muntgs ch'han ils medems ideals. Quei pass po esser ina fuigia dil mund e ses problems, per biars denton franc era ina elecziun sapientiva d'ina fuorma da viver che corrispunda a lur natural. El includa la decisiun per las treis vertids claustralas: paupradad, castiadad ed obedientyscha. Per las persunas che fan quei pass da libra veglia ed en enconuschienscha dallas consequenzas sa la veta en claustra purtar bia avantatgs. Senza pli gronds quitaus existenzials sa il singul sededicar alla meditaziun ed all'oraziun, mo era a diversas sorts d'acitivitads ch'interesseschan el e che san purtar ad el gronda sastisfacziun. Quellas activitads tonschan naven dalla perscrutaziun scientifica sur igl art tochen als pli divers hobis. La veta reglementada ed organisa-da en claustra dat savens al singul la pus-seivladad da contonscher dapli sin certi camps che ad auters conhumans ch'han da sbatter cun problems dil mintgadi e cun dil tuttas sorts distracziuns munda-

O R A E L A B O R A T

MICHAEL VON GRAFFENRIED

Text: Giusep Decurtins

Legendas: Maria Cadruvi, claustra da Glion
Mariano Tschuor, claustra da Mustér
commentaris dil fotograf



CM, Mustér 1917

nas. Ina gronda part dallas claustras e dils claustralas han ozilidi naturalmein bia contacts cul mund ordeifer ils mirs. Sche la singula mungia, il singul pader viva forsa

en paupradad ed ha pauca pussonza, vala quei buca per la claustra sco cuminonza ed instituziun. Neu e neu han las claustras giu gronds possess da terren, uauls, alps ed auter pli. A Mustér ei la claustra sin quei camp franc aunc oz il pli grond possessur. Ella posseda buca mo ils pli biars, mobein era ils pli bials praus. Ed era las mungias da Glion stattan en quei grau buc ual mal. Quei cuntrast denter paupradad dil singul e grond possess dalla cuminonza, era sch'el ei necessaris per surviver, ha adina puspei svegliau ina certa scuidonza e malaveglia tier parts dalla populaziun. Da l'autra vart han las claustras cun lur gronds menaschis purils era saviu dar impuls als purs dil contuorn e mussar ad els novas vias e metodas. La claustra da Mustér ha en in cert senn era partiù sia beinstonza culs munglus dil contuorn. Ed jeu patratgel cheu buca mo alla suppa distribuida als paupers. E cu la claustra ei sezza vegnida en miseria e fuva sil precint da stuer serrar las portas han politichers e populaziun dalla Cadi gidaud a salvar ella.

In ulterior camp nua che claustra e mund s'entaupan e collaboreschan ei la scola.

Dad in vart pusseivladad per mungias e paders dad intermediar savida ed ideals religius alla giuventetgna, da l'autra vart pusseivladad per quella giuventetgna da saver sescolar ell'atgna regiun. Cheu ston ins denton far ina resalva en quei senn che la claustra da Mustér per exempl ha giu onns ora bia dapli scolars si dalla Bassa che ord la regiun. Igl interess pils scolars indigens ei carschius cu il cantun Grischun ha entschiet a subvenziunar quels meglier, el medem mument ha quella politica da scolaziun a favur da tuttas regiuns effectuau che pli paucs scolars d'ordeifer ein vegni a Mustér. Consequenza logica ei che la claustra cun bia scolars d'ordeifer e cun bia paders e magisters dad auters cantuns ei stada ed ei per part aunc oz ina enclava tudestga enamiez il territori romontsch. Secapescha ch'ei dat era cheu excepiuns e secapescha ch'era il fatg che bia geniturs pretendevan dils paders, ch'ei vegni duscurriu tudestg, ha giugau ina certa rolla. Malgrad che la claustra posseda ina dallas pli custeivlas e cumpletas bibliotecas romontschas ha ella dera-sau predominontamein «cultura tudes-tga».

Las mungias da Glion ein era s'engaschadas sil camp dalla scola, oravontut dalla scola da puras e da tenercasa. Sch'ils paders da Mustér han aviert gia dapi divers onns lur scola era allas giuvnas, ein las mungias da Glion en quei grau pli conservativas e scoleschan aunc adina mo giuvnas e negins giuvens. Sper la scola ein las muniessas da Glion sededicadas ditg e ferm surtut alla tgira da malsaus. Cun gronds sacrificis finanzials ed ideals han ellas menau il spital da Glion, ina lavur che sa buca vegnir appreziada avunda. Oz,



Claustra da Glion, 1992

ch'ils cuosts sil camp dalla medischina, spital e tgira creschan ad in crescher, san ins pér capir tgei che las soras da Glion han prestau. La forza e la perseveronza dad ademplir quei grev pensum da maniera sco las mungias fan quei pil solit, han ellas bein survegniu da lur cuminanza e lur perschuasiun religiosa. Ins po lu era cuir ad ellas lur claustra nova, in casament imposant che fa ord distanza magari l'impressiun d'in Grand hôtel ni d'in casti. Sche mungias e paders prestan en tutta mudesiadad gronda lavur en favur dalla cuminanza ordeifer lur claustra vul quei buca dir ch'ei retracti cheu da surhumans senza mendas e problems. Tgi ch'ha giu caschun da veser in tec davos las culissas, sa ch'era mungias e paders ein carstgauns cun fleivlezias e munconzas personalas e ch'ei regia era buc adina la sontga pasch enteifer lur cuminanza. Gest quei fa forsa che nus laics savein anflar simpatia e capientsha per quellas personas benedidas che fussen senza mendas e problems probablamein lungurusas e pauc captivontas. La perfetgadad ei zatgei nunhu-man ch'ins sa buca capir e che fa plitost tema che plascher.



11.53 . . . jeu sun en ina pintga nischa en fatscha a Jesus Cristus . . . La crusch para crap da cantun. E diesch soras paran da sezuppar dad endisch. Mo l'optica da «panorama» cugliuna. En verdad stattan las soras ch'ins vesa en ina lingia en zuler. Ina legia e 20 teidlan ed uran. Avon ch'ir a gentar. Ils mauns che tegnan lu savetscha e cunti ein ussa aunc zuppai sut il habit. Mauns a Diu. Ils vels cuarclan ils biars cavels. Mo las fatschas, las tenutas ed ils calzers expriman individualitat.

06.55 . . . atras la finiastra penetrescha l'alva . . . Ellas han urau da cuminonza e solvan ussalu da cuminonza. Denter in liuge e l'auter ein las scalas. Nua che mintgina ei sin viadi sco ella sa e po. Sef profundada en ses patratgs.



06.55 . . . atras la finiastra penetrescha l'alva . . . Ellas han urau da cuminonza e solvan ussalu da cuminonza. Denter in liuge e l'auter ein las scalas. Nua che mintgina ei sin viadi sco ella sa e po. Sef profundada en ses patratgs.



10.30 . . . en quei mument hai jeu stuui
reveder miu maletg empau naiv ed antiquau
dalla veta claustral . . .

Ils umbrivals ein tratgs per che la vesta sils
monituru seigi optimala.

Per novs vents e novs plaids dat ei buc clau-
sura en claustra.

Silmeins buc, schidtg che la crusch vid la
preit ed ils computers sin meisa disturbau
buc in l'auter.



09.10 . . . ella pasternaria . . .

La sora furnera diregia il sault dils paunets.

Ina canastru tgeblada.

E quei soli sulet ch'ei ius sperasgiu muenta
nuota la pesentincla dalla dunna sin la sutga.
Tgisà nua ch'igl esch aviert meina?

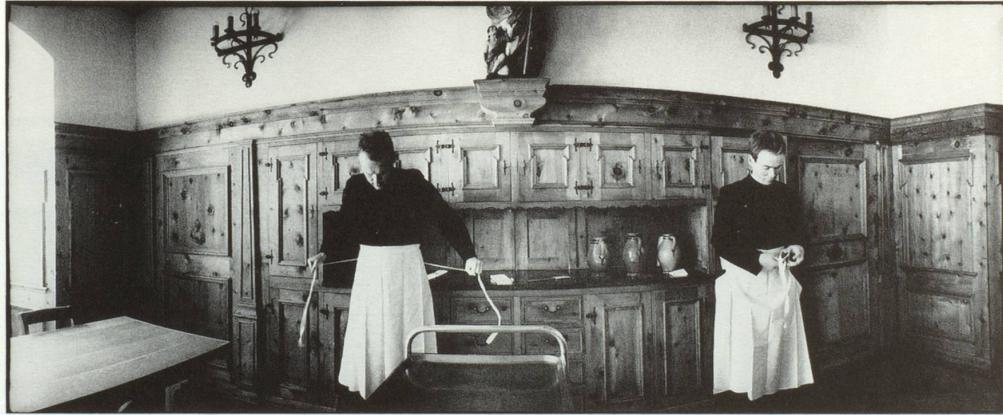


16.05. . . jeu sun fascinaus da veser co la teila migeivla croda e co la corda da rusari penda vid la tschenta. . . Fa ella in enclin? Vul ella star en schanuglias? Ni eis ella sil precint da seser giun plaun? Per senutrir in amen da quei cheu? Las crunas miez vitas dalla biblioteca claustralha disturban buc ella. E rusari ha ella detg per oz.



06.01 . . . oraziu da tutta ferdaglia. Tuts han da cumbatter la struha . . . Storscher il dies e far la reverenza. Quater gadas a di. Ed era sche las giugadiras fan mal ed il reumatissem dat is. Esse humilitievels! Sogn Benedetg pretenda quei da ses muntgs. Vertids che meinan al salit. Vegr ei detg. Ils muntgs han deponiu ils vuts: Obedientscha, paupradad, castiadad e stabilitad. Ed els sbassan lur tgaus e zuppantan l'egliada. Ils vuts ein in buord!

12.03 . . . il ruog cun la servietta da pu-
 pi blaua cuntegn vin, quel cun la melna
 must . . .
 Mintgin duei strenscher la tschenta entuorn
 veta e semetter sin via.
 Els ein pinai per survir il gentar.
 Pinai per survir il past.
 E sch'ei fuss il final.
 Era quei di sogn Benedetg:
 En vesta alla veta perpetna dueis ti survir!



12.16 . . . tuts teidlan il «radio claustra» . . .
 Bumperfatscha!
 Primum vivere, deinde filosofari!
 Dapi onns sesan els davos quellas meisunas
 ord lenn dir.
 E mintga gada cura ch'in dad els miera, ru-
 chegian els lur sutga per in plaz.
 E cura ch'els ein sissum, sani ch'els ein en
 tura.
 Nuotatonmeins: la spisa gusta ed il silenzi
 duront gentar ei caussa da disa.
 La vusch dil lector vegn interrutta dil rupem;
 e dil sgarem cun la pusada.
 Esser humilitevels.
 Era sche las manieras dils confrars dattan giu
 pil stumi!

dei vescovi
per il quale non solo la vita quotidiana, ma
tutto l'ambiente ecclesiastico
è un'esperienza di Dio.
In questo modo siamo arrivati alla
fondazione della nostra città.

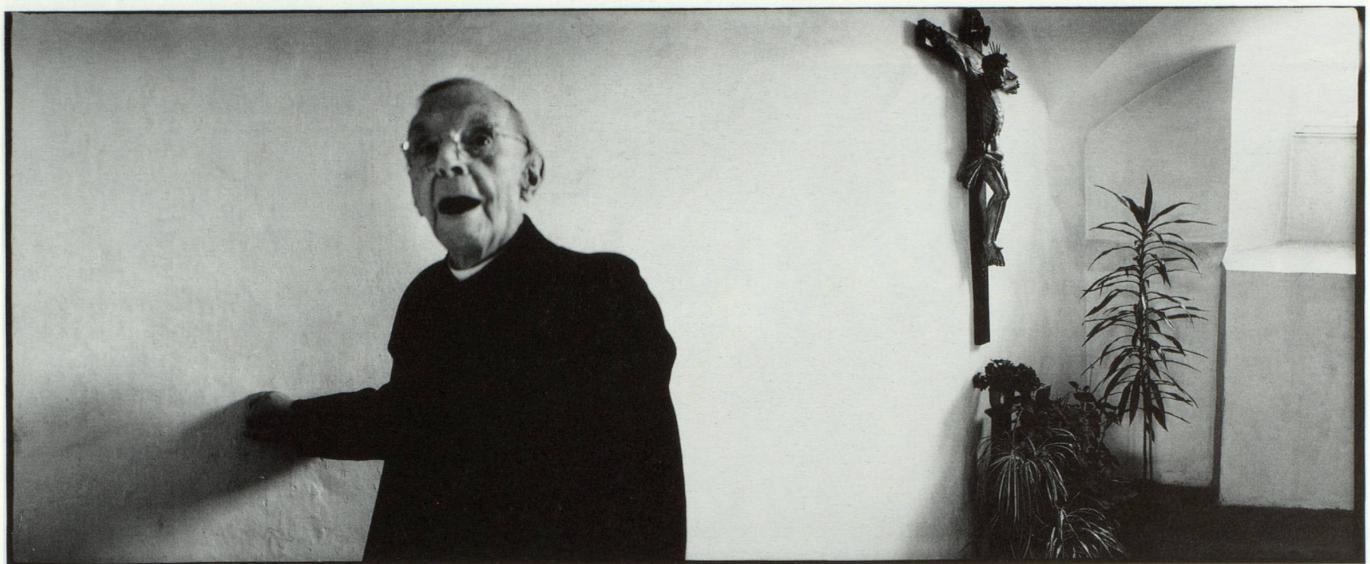


12.00. . . suenter gentar caminan entgins bruoders sin la pista da skis. . . E sch'ei füss mo per ina suppa da lentelgia ed ina buccada paun: Laud ed engraziament stattan sidavon. Ils reveri segniers paders ed ils venerabels bruoders ein semess en retscha el refectori claustral. Star en retscha ei enzatgei essenzial dalla veta claustral. La cuminanza ei quei che quenta; buca las fatschas dils singuls. Ed il ritual da quella cuminanza ei sempiterns. Sogn Benedetg ha vuliu quei aschia!

These rights belong to the author or his/her heirs and/or successors or assigns. The right to reproduce or communicate in another form all or part of this document may only be given by the author or his/her heirs and/or successors or assigns.



12.35 . . . tgi che survescha, sto spitgar da magliar tochen suenter gentar . . . La tschavera ei a fin! Quels che han giu da survir veggan uss vidlunder. Bruoder Aluis pren dus meils per la notg. Bruoder Aluis ha mauns sco palas ed in dies tut gob. Ed en el adina il fried da cola. Quei vegg dalla professiun: ligiacudischs. Ed il dies gob dil stuer far si letgs. Pils paders. Enten far si letgs ha bruoder Aluis mess bia friads da finiastra ora!



16.00 . . . ils frars enconuschan buca la vegliadetgna da pensiun e veggan vegls en la cuminonza . . . Il crucifix ed il muntg. Ussa che la veta ei bunamein ton sco targada eis ei bi dad esser datier da Niessegner. Ed era dad esser persuls. Sa cons pucaus da muniesas castas ch'el ha absolvii? Pader Placi ei staus bia en confessiunal. Sias ureglas ein daventadas liungas el de cuors dils onns. Cumpatg: tut quei ch'el ha udiu el sacrament dalla penitenzia. Era da quei che ha schau veginr el marvels e trits. Aschia ch'el sto ussa encuir tegn vid il mir.



19.37 . . . puspei neginas medaglias per la Svizra als giugs olimpics dad Albertville . . . La veta en claustra ei ritualisada. Era la Tagesschau s'auda vidlunder. Per esser aschur e per amur dils discuors cun la glieud d'ordeifer. Aschia denter tscheina e Salver Regina in tec Dominique Rub fa bein. Era quei ha sogn Benedetg vuliu: suenter l'oraziun e la lavur vegn la recreaziun. Aber beincapiu: en quella successiun!